



22120240



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

PUNJABI A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
PANJABI A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
PUNJABI A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Tuesday 15 May 2012 (morning)

Mardi 15 mai 2012 (matin)

Martes 15 de mayo de 2012 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is *[25 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[25 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No dé la vuelta al examen hasta que se lo autoricen.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[25 puntos]*.

ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਲੇਖ ਲਿਖੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਉੱਤਰ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਭਾਗ ਦੋ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀ ਉਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰਚਨਾ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਭਾਗ ਤਿੰਨ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੇ ਅਧਾਰਿਤ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਚੰਗੇ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਣਗੇ।

1. ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਵਿੱਚ ਖਿੱਚੋਤਾਣ ਸਾਹਿਤ ਦਾ ਇੱਕ ਮਸ਼ਹੂਰ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ। ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੱਸੋ ਕਿ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਤਕਰਾਰ ਕਿਵੇਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਰਚਨਾ ਵਿੱਚ ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ।
2. ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਔਰਤ ਪਾਤਰਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤੀ ਲਿਖਤ ਕਲਾ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰੋ।
3. ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਉਮੀਦ ਅਤੇ ਡਰ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਰੋ ਕਿ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਇਹ ਮਨੋਭਾਵ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹੜੇ ਢੰਗ ਵਰਤੇ ਹਨ।
4. ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰੋ ਕਿ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਰਚਨਾ ਵਿੱਚ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਵਸਤੂ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਕੀ ਹੈ।
5. ਹਿੰਸਾ, ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਦਿਖਾਈ ਹੋਵੇ, ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਾਹਿਤਕ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰੀ ਮਸਲਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਿਹੜੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੋ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਹਿੰਸਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ।